



**Proposta di Assicurazione per Enti Pubblici
Proposal Form for Local Authorities**

AVVISO IMPORTANTE/IMPORTANT WARNING

- (1) La presente proposta deve essere compilata a penna da **un responsabile dell'Ente Proponente**. E' necessario rispondere a tutte le domande per ottenere una quotazione. Si richiede di rispondere con piena conoscenza e convinzione. Il modulo deve essere sottoscritto e datato. In caso di stipula del contratto assicurativo le informazioni in esso contenute saranno considerate parte integrante della copertura.

This proposal form should be completed in ink by a duly authorised member of the Council. All questions must be answered in order for a quotation to be given and proposer are asked to reply fully and frankly. The proposal form must be signed and dated.

- (2) Tutti i fatti **a conoscenza dell'Ente Proponente** devono essere dichiarati, ed il mancato adempimento di detto obbligo potrà rendere invalidabile qualsiasi polizza, o potrà gravemente pregiudicare i Vostri diritti in caso di sinistro.

All material facts must be declared. Failure to do so may give cause for avoidance of the Policy or result in prejudice to your rights in the event of a claim.

- (3) **POLIZZA DI RESPONSABILITA' CIVILE NELLA FORMA CLAIMS MADE
THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE – CLAIMS MADE BASIS**

La presente proposta è relativa ad una polizza di responsabilità nella forma "claims made". Ciò significa che la polizza copre:

I reclami avanzati per la prima volta nei confronti delle Persone Assicurate durante il periodo di validità della polizza e gli eventi dei quali le Persone Assicurate vengano a conoscenza durante il periodo di validità della polizza e che potrebbero originare un Reclamo futuro, a condizione che gli Assicuratori siano informati, durante il periodo di validità della polizza, delle Circostanze relative a tali eventi.

Dopo la scadenza della polizza, nessun Reclamo potrà essere avanzato a termini della polizza stessa, anche se l'evento che ha originato la richiesta danni si sia verificato durante il periodo di validità della polizza, eccetto quando sia operativa la "Garanzia Postuma".

This proposal form is in respect of a Third Party Liability Policy - Claims Made basis. This means that the Policy covers claims first made to the Insured during the period of insurance and circumstances of which the Insured first becomes aware during the period of insurance, and which could give rise to a claim hereunder, provided that the Underwriters are notified of such circumstances during the period of insurance.

The Policy does not cover claims made after the expiry of the period of insurance, even if the events giving rise to the claim occurred during the period of insurance, except where specified under "Extended Declaration Period"

1. **Dati Generali riguardanti l'Ente Proponente/General information on the Proposer:**

Denominazione/Name: _____

Indirizzo/Address: _____

Partita Iva/.....: _____

N. Abitanti/N. of inhabitants: _____ *(rispondere solo nel caso di Comune)*
(reply only if Municipality)

Fatturato/Turnover _____ *(in milioni) Esercizio/Year: _____*
(Per il fatturato rispondere solo nel caso di Aziende Speciali e Consorzi/Special Agencies and Consortia only)

Data di chiusura del bilancio/Date of closure of accounts: _____



Retribuzioni totali **dei Dipendenti** (Gross Wageroll) _____

2. **L'Ente Proponente** Contraente ha avuto altre polizze di questo tipo?/Has the Proposer ever had insurance cover of this kind?

Si No

Se sì, specificare/If Yes, give details:

Con quale Compagnia?/Name of Insurance Company _____

Per quale massimale/Limits of liability _____

Con quale scadenza /Expiry date _____

3. Sono mai state rifiutate **all'Ente Proponente** o annullate dagli Assicuratori coperture assicurative per questi rischi?

Has the Proposer ever had cover refused or cancelled by Insurers of these risks?

Si No

Se sì, specificare/If Yes, give details:

4. Precisare se siano mai stati avanzati reclami nei confronti **dell'Ente Proponente** o degli Assicurandi sia pure relativamente a precedenti mandati:

Please state whether any claims have ever been made against the Proposer or the Insured Persons, even during previous mandates

Si No

Se sì, specificare/If Yes, give details:

5. **L'Ente Proponente** è a conoscenza di Circostanze che potrebbero dare luogo a richieste di risarcimento?
Are the Proposer or the Persons to be insured aware of any circumstances which may give rise to a claim under the Policy?

Si No

In caso affermativo fornite dettagli/If Yes, give details

6. Massimale richiesto (**per sinistro e anno assicurativo**)/Limit of liability requested(per Person and per annum in the aggregate)

DICHIARAZIONE/DECLARATION

Il sottoscritto, in qualità di **Responsabile dell'Ente Proponente** di cui al punto 1 (a) della presente Proposta dichiara quanto segue/The undersigned, as a member of the governing board/board of directors as indicated in point 1(a) of the Proposal Form, declares that:

1. di essere autorizzato a compilare la presente proposta per conto **dell'Ente Proponente** di cui al punto 1 della presente proposta
he/she is duly authorised to complete this Proposal Form on behalf of the Proposer as specified in point 1;



2. *che tutte le risposte alle domande contenute nella presente proposta (eliminato) sono veritiere e corrette sulla base delle proprie conoscenze e convinzioni*
AFTER HAVING MADE CAREFUL ENQUIRIES, the answers contained in this Proposal Form are, to the best of his/her knowledge, accurate and truthful

3. *di aver letto e compreso le note informative riportate all'inizio della proposta*
he/she has read and understood the informative note printed at the beginning of the Proposal Form

4. *che, qualora le Parti addivengano alla sottoscrizione della polizza in oggetto, accetta che la Proposta medesima verrà presa come base per la stipula del contratto. In tale cosa la proposta-questionario sarà allegata alla polizza divenendo parte integrante di essa.*
should the parties agree to the drawing up of the insurance contract the Proposer agrees that this Proposal Form will form the basis of the contract and will form a part of the Policy itself

5. *che, in ogni caso, se tra la data della proposta e la data di emissione della polizza intervengono variazioni rispetto alle informazioni contenute nel questionario, accetta l'obbligo di notificare immediatamente le variazioni medesime nonche il diritto degli assicuratori di ritirare e/o modificare il preventivo e/o conferma di copertura.*
if, between the date of the Proposal and the date of issuance of the Policy, any circumstances alter the information contained in the Proposal Form, the Proposer agrees notify the same immediately to Insurers who shall have the right to withdraw or modify their quotation or confirmation of cover

Firma **Signature** _____

Qualifica e/o incarico ricoperto /Position _____

Data/**Date** _____